

**MARKSCHEME
BARÈME DES NOTATIONS
RESPUESTAS Y PUNTUACIÓN**

November / novembre / noviembre 2002

AFRIKAANS / AFRIKAANS / AFRIKAANS B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Answers which are partially correct should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see Examiners' Manual for further details).

Les réponses données dans ce barème des notations contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

S'il y a des indications spécifiques, une partie de la note peut être donnée si la réponse est incomplète.

Dans aucun cas des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent à la communication rendant ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir le Manuel des examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los candidatos han de dar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéranse al Manual de los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Un point par question sauf indication contraire.*
- *Cada pregunta tiene un valor de un punto, a menos que se indique algo distinto.*

TEKS A — CD-RESENSIES DEUR MARIANA MALAN

1. C
2. L
3. H
4. B
5. F

6. alledaagsheid
7. sy sout werd is
8. bekoring
9. geleentheid
10. onderskeid tref — *both words - can't use the one without the other*

TEKS A: [10 punte]

TEKS B — AVONTUUR TEEN MISDAAD

11. Die jongmense moet lewensvaardighede leer / spanwerk / selfvertroue / opneem in gemeenskap / misdaad bekamp
12. Sy wil haar hoogtevrees oorwin
13. 21 meter
14. 250 punte
15. armoede / swak huislike omstandighede / geen vooruitsig vir die toekoms / drankmisbruik van ouers
16. wat
17. as
18. totdat
19. maar
20. C, D, H, I, J — *in enige orde*

[5 punte]

TEKS B: [14 punte]

TEKS C — VOOR DIE GROOTMENSDEUR

21. (a) menseregte } *enige volgorde* [1 punt]
(b) vryheid } [1 punt]
22. buite-egtelike seks
23. neerslagtig / depressief / gefrustreerde — *enige een*
24. (a) middelklaskinders kry nie vigs nie } *enige volgorde* [1 punt]
(b) dit is elkeen se verantwoordelikheid om veilige seks } *enige volgorde* [1 punt]
te beoefen }
25. (a) gebruik jou kop / wees ingelig / seks sonder beskerming is dom / } *enige een* [1 punt]
dit hoort in ernstige monogame verhoudings }
- (b) skuldgevoelens word veroorsaak / nie veronderstel om dit toe } *enige een* [1 punt]
te pas nie / nie eties nie }
26. (a) of sy sal trou / die huwelik [1 punt]
(b) geloof (godsdiens / spiritualiteit) [1 punt]
27. Ek dink nie ek sal ooit trou nie / Mense moet nie die huwelik as 'n ligtelike besluit sien nie / Ek wil nie trou voor ek laat in die dertig of selfs sestig is nie.
28. Hulle verlaat hulle eggenotes / gooi hulle weg soos ou koerante
29. Ek sal eerder duisende kere skei as om in 'n verkeerde huwelik te moet wurg.
30. die huwelik / verhouding in die gesin / etiese waardes
31. die gebruik van dwelms
32. Hulle gaan uitvind dis lekker / hulle gaan uitvind dat daar mense is wat niks oorkom nie — [1 punt] = *woordorde*, [1 punt] = *inhoud* [2 punte]

TEKS C: [17 punte]

TEKS D — DIS MY WÊRELD

33. Onwaar — Hulle was vir 'n wonder betyds (*paragraaf 1*)
34. Waar — Ons praat eintlik maar altyd oor dieselfde onderwerpe (hulle besigheid, my toekoms, ons sukses) (*paragraaf 1*)
35. Waar — Ek het nog nooit vir hulle kon sê dat ek nie die regte wil gaan swot nie (*paragraaf 1*) **OF** nie die moed gehad om hulle te sê hulle droom is nie myne nie.
36. Onwaar — Sy het eintlik baie fasette (*paragraaf 7*) **OF** Sy het 'n filosofiese kant, lief vir letterkunde (*paragraaf 7*), skilderkuns.
37. Sy moet ingelig wees oor elke faset/aspek van die firma **OF** gereed wees/nie onkundig wees oor die firma **OF** ervare voorkom.
38. (a) 'n gekrapte CD *[1 punt]*
(b) geïrriteerdheid of ongeduld / verveeldheid / het dit al voorheen gehoor *[1 punt]*
39. (a) goeie vrou - sy is lief vir haar man en bewonder hom **OF** sy en haar man is nog getroud **OF** 'n antwoord wat die rol van vrouwees uitdruk *[1 punt]*
(b) nie 'n goeie ma nie - sy het nie dinge gedoen wat ander ma's gedoen het nie **OF** nie die openlike warmte van 'n ma nie *[1 punt]*
40. onafhanklikheid
41. (a) Sy moes as straf gedigte memoriseer *[1 punt]*
(b) Sy is betaal vir elke boek wat sy gelees het (enige volgorde) *[1 punt]*
42. Sy het baie gedigte uit haar kop geken **OF** iets soortgelyks
43. Sy is kwaad omdat sy 'n moederfiguur in haar lewe mis **OF** iets soortgelyks
44. C
45. D
46. B
47. A
48. C

TEKS D: [19 punte]

TOTAAL: [60 punte]
